

Zmluva o kúpe nehnuteľnosti č. VOPTN-65-28/2012

uzatvorená medzi

I. Zmluvné strany

1.1. Vojský opravárenský podnik Trenčín, a.s.

so sídlom: Kasárenská 8, 911 05 Trenčín

Zastúpenie: Ing. Pavol Blažej, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

IČO: 36 350 583

IČ DPH: SK2022107890

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., pobočka Trenčín

Číslo účtu: 2941704148/1100

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10407/R
ďalej ako „predávajúci“

a

1.2. TRANSLIGNUM SK s. r. o.

so sídlom: Zápotockého 1228, 031 01 Liptovský Mikuláš

Zastúpenie: Milan Mikuš, konateľ spoločnosti

IČO: 36 402 117

IČ DPH: SK2020117638

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava

Číslo účtu: 2926867176/1100

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sro, vložka č. 13233/L
ďalej ako „kupujúci“

uzavreli v súlade s ustanoveniami § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“) túto zmluvu o kúpe nehnuteľností.

II. Preambula

2.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností, nachádzajúcich sa v kat. území Liptovský Mikuláš, obec Liptovský Mikuláš, okres Liptovský Mikuláš, zapísaná na LV č. 6673, evidovaná Katastrálnym úradom Žilina, Správa katastra Liptovský Mikuláš ako:

- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/4 o výmere 395 m², zastavané plochy a nádvoria, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/7 o výmere 528 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/8 o výmere 44 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/9 o výmere 49 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/10 o výmere 717 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;

- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/44 o výmere 1215 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/46 o výmere 2760 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/47 o výmere 1077 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/73 o výmere 209 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- Pozemok parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape parc. č. 1726/74 o výmere 17 m², zastavané plochy a nádvoria veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- stavba súp. č. 1226, garáže, postavené na pozemku parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/4 o výmere 395 m², zastavané plochy a nádvoria, kat. územie Liptovský Mikuláš, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- stavba súp. č. 1227, garáže, postavené na pozemku parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/7 o výmere 528 m², zastavané plochy a nádvoria, kat. územie Liptovský Mikuláš, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- stavba súp. č. 1228, sklad, postavený na pozemku parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/10 o výmere 717 m², zastavané plochy a nádvoria, kat. územie Liptovský Mikuláš, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- stavba súp. č. 1229, sklad, postavené na pozemku parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/9 o výmere 49 m², zastavané plochy a nádvoria, kat. územie Liptovský Mikuláš, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku;
- stavba bez súp. č., rampa postavená k budove č. 7, postavená na pozemku parcely registra „C“, evidovanej na katastrálnej mape, parc. č. 1726/8 o výmere 44 m², zastavané plochy a nádvoria, kat. územie Liptovský Mikuláš, veľkosť spoluvlastníckeho podielu: 1/1 celku.

2.2 Účelom tejto zmluvy je odplatne previesť nehnuteľnosť uvedenú v článku II. bod 2.1 tejto zmluvy do vlastníctva kupujúceho, za podmienok uvedených v tejto zmluve.

III.

Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy z predávajúceho na kupujúceho, za podmienok ustanovených v ďalšom texte tejto zmluvy.
- 3.2 Predávajúci touto zmluvou predáva predmet kúpy nehnuteľnosť bližšie špecifikovanú v článku II., bod 2.1 tejto zmluvy vo svojom výlučnom vlastníctve v rozsahu spoluvlastníckeho podielu 1/1-ina /

a kupujúci ho kupuje do svojho výlučného vlastníctva v rozsahu spoluvlastníckeho podielu 1/1-ina za kúpnu cenu dohodnutú podľa článku IV., bod 4.1 tejto zmluvy.

IV.

Kúpna cena a jej splatnosť

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti uhradí kupujúci predávajúcemu celkovú dohodnutú kúpnu cenu za nehnuteľnosť, ktorá predstavuje sumu vo výške 160 555,50,- EUR bez DPH (slovom: „jednostošešťdesiatšesť päťstopäťdesiatpäť eur a päťdesiat centov“), **177 656,22,- € s DPH** (slovom: „jednostosedemdesiatšesťdesiatšesť eur a dvadsaťdva centov“), (ďalej len „celková kúpna cena“).
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že celkové kúpna cena bude uhradená takto:
- a) 10 % minimálnej Kúpnej ceny, t.j. 126 500,- EUR bez DPH – zábezpeka vo výške 12 650,- EUR, (slovom: dvanásťtisíc šesťstopäťdesiat eur) bola kupujúcim uhradená na účet predávajúceho č. 2941704148/1100 vedený v Tatra banke, a.s. pobočka Trenčín dňa 09.02.2012.
 - b) zvyšnú časť kúpnej ceny (po odčítaní vopred zloženej zábezpeky) **165 006,22,- EUR** (slovom: „jednostošešťdesiatpäťtisíc šesť eur a dvadsaťdva centov“) Kupujúci uhradí na účet predávajúceho najneskôr do 5 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy na základe faktúry vystavenej predávajúcim a doručenej kupujúcemu najneskôr do 2 dní od podpísania tejto zmluvy.
- 4.3 Ak Kupujúci nezaplatí riadne a včas celkovú kúpnu cenu do 5 dní od podpísania tejto kúpnej zmluvy je predávajúci oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, čím sa zmluva od počiatku zrušuje.

V.

Vyhlásenie zmluvných strán

- 5.1 Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy:
- a) neexistujú žiadne splatné a nesplnené daňové povinnosti, ktoré by sa vzťahovali na predmet kúpy alebo jeho časť;
 - b) neexistujú žiadne nevysporiadané reštitučné nároky, ktoré by sa vzťahovali na predmet nehnuteľnosti alebo jeho časť;
 - c) neexistujú žiadne zaťaženia alebo iné práva tretích osôb k predmetu kúpy alebo jeho časti, ku ktorých vzniku nie je potrebný zápis v katastri nehnuteľností, najmä práva nájomné;
 - d) neexistuje žiadna právne účinná zmluva o budúcej zmluve alebo kúpna zmluva, ktorou by sa zaviazal previesť, alebo ktorou by previedol predmet kúpy alebo jeho časť a zároveň sa zaväzuje, že takúto zmluvu v budúcnosti ani neuzavrie, predmet kúpy alebo jeho časť neprenehá do užívania tretej osobe, ani ho inak nezaťažuje.
- 5.2 Kupujúci vyhlasuje, že predmet kúpy pozná z osobnej obhliadky a má záujem ho kúpiť v stave v akom sa nachádza v čase podpisu tejto zmluvy.

VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Správny poplatok včítane poplatku za vklad za návrh na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu kúpy do katastra nehnuteľností uhradí predávajúci.

- 6.2 Poplatky spojené s uzatvorením tejto zmluvy (úradné osvedčenie listín a podpisov) uhradí predávajúci.
- 6.3 Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť kupujúcemu všetku potrebnú súčinnosť pri prevode vlastníckeho práva k predmetu kúpy, ktorá spočíva najmä v informovaní kupujúceho o všetkých podstatných skutočnostiach s prevodom súvisiacich.
- 6.4 Predávajúci, požiada príslušnú Správu katastra o zrýchlené povolenie a vykonanie vkladu do katastra nehnuteľností a to najneskôr do 3 pracovných dní od pripísania celej kúpnej ceny na jeho účet. Predávajúci súčasne dáva súhlas, aby príslušná Správa katastra vykonala vklad vlastníckeho práva na kupujúceho, na základe ktorého dochádza k prevodu vlastníckeho práva.
- 6.5 V prípade, ak Katastrálny úrad v Žiline, Správa katastra Liptovský Mikuláš nevykoná vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho z dôvodu akýchkoľvek ním označených chýb, zaväzujú sa obidve zmluvné strany tieto chyby odstrániť najneskôr do 10 dní po obdržaní vyrozumienia tohto úradu.
- 6.6 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať predmet kúpy najneskôr do 5 dní od podpisu tejto zmluvy.
- 6.7 Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu spolu s predmetom kúpy všetky kľúče a doklady týkajúce sa predmetu zmluvy.
- 6.8 Odo dňa podpisu tejto zmluvy sú zmluvné strany viazané prejavmi svojej vôle vyjadrenými v tejto zmluve, t.j. nemôžu od tejto zmluvy odstúpiť bez preukázania závažného porušenia tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou.

VII.

Nadobudnutie vlastníctva

- 7.1 Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Katastrálneho úradu v Žiline, Správy katastra Liptovský Mikuláš o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu kúpy v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností.
- 7.2 Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností je oprávnený podať predávajúci.

VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmeny tejto zmluvy vyžadujú formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami, pričom podpis predávajúceho musí byť úradne osvedčený.
- 8.2 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú urovnáť všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu, ktorý zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto zmluvy.
- 8.4 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť medzi zmluvnými stranami dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, pričom podpis predávajúceho musí byť úradne osvedčený. Vecno-právne účinky nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúceho k predmetu kúpy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Katastrálneho úradu v Žiline, Správy katastra Liptovský Mikuláš o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

- 8.5 Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie a dve sú určené pre potreby konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do Katastra nehnuteľností.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Trenčíne, dňa 17 .02.2012.

V Liptovskom Mikuláši, dňa .02.2012.

Ing. Pavol Blažej
generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
Vojenský opravárenský podnik Trenčín, a.s.

Milan Mikuš
konateľ
TRANSLIGNUM SK, spol. s r.o.